CUT!

fold here!

Vor dem Gebrauch
Avant l'utilisation
Prima dell'uso
Before use

Bitte lesen Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese an Nachbenutzer weiter. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäss dieser Anleitung verwendet werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Veuillez lire toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez-le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser. Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi. Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).

Leggete tutte le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. Conservate con cura il presente manuale e trasmetteteld ad utenti seguenti. L'apparecchio deve solamente essere adoperato allo scopo previsto in conformità a queste istruzioni. Osservate le direttive di sicurezza. Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30mA).

Please read these instructions. Keep the instructions carefully and pass them on to further users. The appliance must only be used for the intended purpose according to these instructions. Observe the notes on safety regulations. Appliance is best operated using an RCD (max. 30 mA).

Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego
Before using the appliance tor the first time

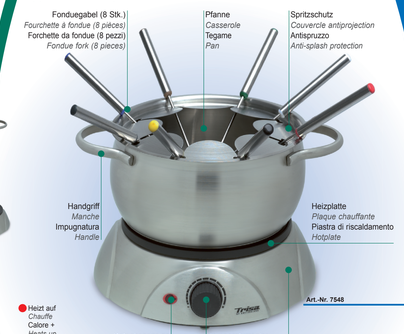
1 Fonduegabeln / *Fourchettes à fondue* / **Forchetta da fondue** / *Fondue forks*
Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher
Lavare con acqua calda, poi asciugare
Wash with hot dishwater, then dry

2 Pfanne/Spritzschutz / **Casserole/ Couvercle** / **Tegame/ Antispruzzo** / **Pan/ Protection**
Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher
Lavare con acqua calda, poi asciugare
Wash with hot dishwater, then dry

3 Rechaud / *Réchaud* / **Rechaud** / *Warmer*
Ohne Pfanne 15 Min. aufheizen, abkühlen lassen
Faire chauffer sans casserole pendant 15 mn, laisser refroidir
Riscaldare senza tegame per 15 minuti, lasciare raffreddare
Heat for 15 min. without the pan, allow to cool

Herstellrückstände werden verbrennt. Rauch-/Geruchsentwicklung möglich - lüften!
Les résidus de fabrication sont carbonisés. Odeurs / fumée est possible - ouvrez une fenêtre !
Gli scarti si bruciano. Odori / fumo e possibile - aprire una finestra!
Residue from manufacturers is burned. Smell / smoke may develop - open a window!

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio
Appliance description



Rechaud / Réchaud / Rechaud / Warmer
Auch hervorragend geeignet zum Kochen/Warmhalten von Speisen
Idéal également pour cuire/tenir au chaud des aliments
Indicato anche in particolare per cuocere/mantenere calde le pietanze
Also superb for cooking/keeping foods warm

© Refined/ protected by »ergonomic communication®« - Ergocomprendre GmbH
Unauthorized use/copying is liable to punishment.

Gebrauchen
Utiliser
Uso
Use

1 Vorbereiten / *Préparation* / **Preparare** / *Preparation*

Ein Tuch unter dem Rechaud verhindert Flecken auf dem Tisch
Un torchon sous le réchaud protège la table des taches
Un panno sotto al Rechaud impedisce che il tavolo si chiazzi
Place a cloth under warmer to prevent table becoming marked

Pfanne mit Öl oder Bouillon füllen
Remplir la casserole d'huile ou de bouillon
Riempire la padella con olio o brodo
Fill pan with cooking oil or bouillon

2 Aufheizen / *Chauffer* / **Riscaldare** / *Heat up*

Leuchtet beim Aufheizen
Allumé pendant le chauffage
Lampeggia durante la fase di riscaldamento
Glows when heating up

Heizplatte wird sehr heiss - Verbrennungsgefahr.
La plaque chauffante est brûlante - Risque de brûlure
La piastra di riscaldamento diventa particolarmente calda: pericolo di ustione
Hotplate becomes very hot - otherwise you may burn yourself

Geniessen
Savourer
Da gustare
Enjoy

Vorsicht: Heiss!
Attention : brûlant !
Attenzione: bollente!
Caution: hot!

immer leicht köcheln lassen
Toujours laisser mijoter à faibles bouillons
Lasciar cuocere sempre leggermente
always allow to simmer lightly

4 Ausschalten / *Débrancher* / **Estrarre** / *Unplug*

Gerät abkühlen lassen
Laisser refroidir l'appareil
Lasciar rafreddare l'apparecchio
Allow to cool properly

Pfanne leeren
Vider la casserole
Svuotare il tegame
Empty the pan

Rezepte
Recettes
Ricette
Recipes

Weitere Rezepte finden sich z.B. in Kochbüchern
Vous trouverez d'autres recettes dans des livres de cuisine par exemple
Nel libro di cucina trovere altre ricette
You will find more recipes in cookery books, for example

Schokoladefondue
Fondue au chocolat
Fondue di cioccolato
Chocolate fondue

Nicht anbrennen lassen
Ne pas laisser attacher
Non far attaccare
Do not allow to become scorched

für Fruchtstücke, Nüsse etc.
pour les morceaux de fruits, noix, etc.
per pezzi di frutta, nocciole, ecc.
for fruit pieces, nuts, etc.

Schokolade (nach Wahl) unter ständigem Rühren schmelzen
Faire fondre le chocolat (au choix) en remuant sans cesse
Sciogliere la cioccolata (a scelta) mescolando di continuo
Melt chocolate (as selected), stirring continuously

Fleischfondue
Fondue bourguignonne
Fondue per carne
Meat fondue

Fleisch in heissem Öl oder Bouillon garen
Faire cuire la viande dans l'huile bouillante ou le bouillon
Cuocere la carne nell'olio bollente o nel brodo
Fry the meat in hot oil or cook in stock

Reinigung
Nettoyage
Pulizia
Cleaning

Zuerst Netzstecker ziehen
Avant le nettoyage, retirer la fiche
Prima di pulire estrarre la spina di corrente
Remove the plug from the mains before cleaning

Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher
Lavare con acqua calda, poi asciugare
Wash with hot dishwater, then dry

Feucht abwischen, trocknen lassen. Keine Lösungmittel verwenden.
Essuyer avec un chiffon humide et sécher. Ne pas employer de solvants.
Pulire con un panno umido e poi asciugarlo. Non usare mai soluzioni contenti acidi.
Can be wiped with a damp cloth, then dried. Do not use scourers or solvents.

Trisa ELECTRONICS

Garantieschein – 2 Jahre Garantie
Bulletin de garantie – 2 ans de garantie
Garanzia - 2 anni di garanzia
Guarantee – 2 years guarantee

Fondue Chinoise
Fondue chinoise
Fonduta cinese
Fondue Chinoise

Art.-Nr. 7548

Modell/Erzeugnis
Modèle/produit
Modello/prodotto
Model/product

Seriennummer
Numéro de série
Numero di serie
Serial number

Verkäuferfirma
Firme
Ditta
Company

Verkäufer
Vendeur
Venditore
Sales assistant

Verkaufs-/Lieferdatum
Date de vente/livraison
Data di vendita/consegna
Sales/delivery date

Stempel
Timbre
Timbro
Stamp

Käufer
Acheteur
Aquirente
Customer

CH
Trisa Electro AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectrotech
+41 41 933 00 30

DE
HKS
Satellitentechnik
Vertriebs GmbH
Graf von Stauffenbergstr. 8
D-83150 Heuenstamm
HKS-Gmbh@t-online.de
+49 (8104) 5920

AT
Franz Holzbauer
Service GmbH
Unterhaus 33
A-2651 Krumbach
service@trisaelectro.at
+43 (2647) 4304070

Garantie - Hinweis
Conseils concernant de garantie
Dichiarazione de garanzia
Guarantee

DE Für dieses Gerät leisten wir Ihnen 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantieleistung besteht im Ersatz oder in der Reparatur eines Gerätes mit Material- oder Fabrikationsfehlern. Ein Austausch auf ein neues Gerät oder die Rücknahme mit Rückerstattung des Kaufbetrages ist nicht möglich. Von den Garantieleistungen ausgeschlossen sind normale Abnützung, gewerblicher Gebrauch, Änderung des Originalzustandes, Reinigungsarbeiten, Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen, Schäden, die auf äussere Umstände zurückführen oder die durch Batterien verursacht werden. Die Garantieleistung setzt voraus, dass das schadhafte Gerät mit der von der Verkaufsstelle datierten und unterzeichneten Garantiekarte oder mit der Kaufquittung auf Kosten des Käufers eingesandt wird.

FR *Pour cet appareil, nous accordons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La prestation de garantie couvre le remplacement ou la réparation d'un appareil présentant des défauts de matériel ou de fabrication. Tout échange contre un appareil neuf ou reprise avec remboursement est impossible. Sont exclus des prestations de garantie l'usure normale, l'utilisation à des fins commerciales, la modification de l'état d'origine, les opérations de nettoyage, les conséquences d'une utilisation impropre ou un endommagement par l'acheteur ou des tiers, les dommages provoqués par des circonstances extérieures ou occasionnés par des piles. La prestation de garantie nécessite que l'appareil défectueux soit retourné aux frais de l'acheteur, accompagné du bon de garantie daté et signé par le point de vente ou de la preuve d'achat.*

IT Questo apparecchio è provvisto di una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia include la sostituzione oppure la riparazione di un apparecchio con difetti di materiale o di fabbricazione. Sono escluse la sostituzione con un nuovo apparecchio oppure la restituzione con rimborso dell'importo d'acquisto. La garanzia è esclusa in caso di normale usura, uso commerciale, modifica dello stato originale, lavori di pulizia, conseguenze derivanti da un utilizzo inappropriato oppure danni provocati dall'acquirente o da terze persone, danni da ricondurre ad eventi esterni o arrecati da batterie. La garanzia presuppone che le spese di spedizione dell'apparecchio danneggiato insieme al certificato di garanzia firmato e datato dal punto vendita oppure insieme alla ricevuta d'acquisto siano a carico dell'acquirente.

EN *With this appliance you get a 2 guarantee starting from the date of purchase.Under the guarantee, in the case of material or manufacturing defects, the appliance will be replaced or repaired.Replacement with a new appliance or money back return is not possible.Excluded from the guarantee is normal wear and tare, commercial use, alterations to the appliance as purchased, cleaning activities, consequences of improper use or damage by the purchaser or a third person, damage, that can be attributed to external circumstances or caused by the batteries.The guarantee requires that the faulty appliance be returned at the purchaser's expense along with the retail outlets dated and signed guarantee card or a sales receipt.*

Switzerland
Trisa Electro AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectro.ch
+41 41 933 00 30

Germany
HKS
Satellitentechnik Vertriebs GmbH
Graf von Stauffenbergstrasse 8
D-63150 Heusenstamm
HKS-GmbH@T-online.de
+49 (6104) 5920

Austria
Franz Holzbauer
Service GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectro.at
+43 (2647) 4304070

www.trisaelectro.ch

Technische Daten
Caractéristiques techniques
Dati tecnici
Technical data

1000 W	165 mm	1.4 m	170 / 220 / 260 [mm]
Leistung	ø Heizplatte	Kabellänge	Abmessung
Puissance	*ø Plaque chauffante*	*Longueur du cordon*	*Dimensions*
Potenza	ø Piastra di riscaldamento	Lunghezza del cavo	Dimensioni
Output	*ø Hotplate*	*Cable length*	*Dimension*

Prüfzeichen am Gerät
Marque de contrôle sur l'appareil
Certificazione sull'apparecchio
Testmark on Equipment

In Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der Russischen Föderation.
Conformes aux réglementations de sécurité de la Fédération de Russie.
In conformità alle direttive di sicurezza della Federazione Russa.
In accordance with the Russian Federation safety regulations.

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.
In accordance with the European guidelines for safety and EMC.

Kein Hausmüll. Muss gemäß den lokalen Vorschriften entsorgt werden.
Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Respecter les directives locales concernant la mise en décharge.
Non smaltire tra i rifiuti domestici. Deve essere smaltito secondo le norme locali.
No household waste. Must be disposed of in accordance with local regulations.

Sicherheitshinweise
Directives de sécurité
Direttive di sicurezza
Safety instructions

Das Gerät nur an Wechselstrom 220/230 Volt anschliessen.
Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant alternatif de 220/230 V.
Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata 220/230 V.
The appliance must be connected to a voltage supply of 220/230 V only.

Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschl. Kindern) mit beschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen ohne Beaufsichtigung oder vorhergehende Einweisung durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a fourni au préalable des directives ou instructions concernant l'usage de l'appareil.
Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza d'esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o un'istruzione tricale sull'uso dell'apparecchio, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Netzkabel nicht herunterhängen lassen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation. Le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) ne doivent pas être aux mains d'enfants.
Non lasciar pendere il cavo. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.
Do not allow power cable to hang down within easy reach. Keep children away from packing material (e.g. plastic bags).

Stecker nie am Netzkabel / mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung, nach dem Gebrauch.
Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirez la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation.
Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo o con mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l'uso.
Never pull the plug out of the socket by the flex or with wet hands. Disconnect the mains plug in case of faults during use, before cleaning or moving the appliance from place to place, after use.

Gerät / Netzkabel / Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Defektes Gerät nie in Betrieb nehmen. Schadhafte Netzkabel durch den Hersteller ersetzen lassen.
Contrôlez régulièrement si le cordon / l'appareil a été endommagé ou est défectueux. Dans ce cas l'appareil ne doit pas être mis en marche (immédiatement retirer la fiche) et envoyez l'appareil au fabricant pour réparation.
Controllate regolarmente se il cavo / l'apparecchio / la prolunga è difettosa. In questo caso l'apparecchio non deve essere messo in opera (subito staccare la spina) e mandare l'apparecchio al fabbricante per riparazione.
Regulary check if the main cable / appliance / extension lead is defective. In this case the appliance must not be put into operation (immediately pull the plug). Send it to the manufacturer for repair.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'usager.
Riparazioni d'apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.
Only trained personnell should repair electrical appliances. Unskilled repairs can cause considerable danger to the user.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
Au cas où l'appareil est désaffecté, mané ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, la revendication de garantie est caduque.
Nel caso che l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo scorretto, non possiamo assumere una responsabilità per eventuali danni. In questo caso la rivendicazione di garanzia è fuori causa.
No warranty for any possible damage can be accepted if the appliance is used for improper purpose, wrongly operated or unprofessionally repaired. In such a case, any warranty claim is void.

Das Gerät wird sehr heiss. Gerät nur an den dafür vorgesehenen Griffen anfassen - Verbrennungsgefahr.
L'appareil devient brûlant. Attraper l'appareil uniquement par les poignées à cet effet - Risque de brûlure.
L'apparecchio diventa molto caldo. Toccare l'apparecchio solo prendendolo dai manici - pericolo di ustione.
Appliance becomes very hot. Only touch appliance by handles/ provided - otherwise you may burn yourself.

Vom Hersteller nicht empfohlenes/ verkauftes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
Utilizzare solo degli accessori suppletmentari che sono raccomandati dal produttore.
Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

Gerät/ Anschlusskeitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/ legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.
Ne mettez jamais l'appareil/ cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes.
Mai mettere l'apparecchio/ spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte.
Never put the appliance/ cable on hot surfaces or near open flames.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
L'appareil est destiné à l'emploi du ménage et non pas à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
The appliance is designed for household use and not for industrial operation. Do not operate the appliance outside.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken, etc) benutzen. Nicht Regen/ Feuchtigkeit aussetzen.
Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos, etc). Ne l'exposez ni à la pluie, ni à d'autres humidités.
Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini, etc) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità.
Do not use this appliance near the water (bath-tubs, washbasins, etc) nor expose it to rain or other humidity.

Verwenden Sie auf Holzmöbeln eine schützende Unterlage. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
Utilisez sur les meubles en bois un support de protection. Laisser refroidir la cafetière avant son rangement
Sui mobili in legno, utilizzare una base di protezione. Fare raffreddare l'apparecchio prima di metterlo da parte.
Use a protective mat on wooden surfaces. Allow appliance to cool before storing.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.
Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.
Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.
Should however the appliance fall into water, only take it out after pulling the plug. Do not use the appliance anymore. It has to be checked by an authorized service department first.

Gerät nie am Netzkabel tragen/ ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen.
Ne portez, ni tirez jamais l'appareil par le cordon. Ne pliez pas le cordon, ne tirez-le pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas.
Non trasportate re trare mai l'apparecchio per il cavo. Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo.
Never carry or pull the appliance by the flex. Don't pull the flex over sharp edges. Don't wedge it. Don't bend it.

Unbeaufsichtigte/ unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne roulez pas le cordon autour de l'appareil.
Disinserire l'apparecchio e estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno al apparecchio.
Switch the appliance off and pull the plug out of the mains when it is not in use. Don't wind the flex around the appliance.

Gerät auf ebener, stabiler Unterlage betreiben. Umgebungstemperatur darf nicht unter den Gefrierpunkt fallen.
Installer l'appareil sur un support plat et stable. La température ambiante ne doit pas descendre en dessous de zéro.
Posizionare l'apparecchio su un supporto piano e stabile. La temperatura ambiente non deve scendere al di sotto del punto di congelamento.
Operate appliance on a level and stable surface. Do not allow ambient temperature to drop below freezing.

Entsorgung
Elimination
Smaltimento
Disposal

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Netzkabel durchtrennen. Elektro-Geräte im Verkaufsgeschäft oder bei einer Sammelstelle abgeben.
Mettre tout appareil usagé immédiatement hors service. Retirer le cordon électrique et le sectionner.
Les appareils électriques usagés doivent être remis à un magasin ou à un service d'élimination.
Rendete gli apparecchi inutili subito inutilizzabili. Togliete la spina e staccate il cavo portacorrente.
Gli apparecchi elettrici devono essere ceduti in un negozio di vendita o presso un centro di raccolta.
Make worn out appliances unusable. Pull out the mains plug and sever the cord. Electric appliances are to be returned to a shop of sale or handed over to an official dump.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et le fichier technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.
We reserve the right to make changes in design, equipment, technical data as well as errors.

Art.-Nr. 7548

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instructions for use

DE - Fondue Chinoise
FR - Fondue chinoise
IT - Fonduta cinese
EN - Fondue Chinoise

- Für 8 Personen
  Pour 8 personnes
  Per 8 personi
  For 8 person
- Stufenlose Temperaturregelung
  Température réglable multipositions
  Regolazione graduale della temperatura
  Continuously adjustable temperature control
- Heizplatte auch zum Kochen/Warmhalten (für Pfannen bis ø 16.5 cm)
  Plaque chauffante utilisable également pour cuire/tenir au chaud (pour des casseroles jusqu'à ø 16.5 cm)
  Piastra di riscaldamento anche per cuocere/ tenere caldo (per tegame sino a ø 16.5 cm)
  Hotplate can also be used for cooking/ keeping food warm (for pans up to ø 16.5 cm)
- Pfanne aus Edelstahl
  Casserole en acier fin
  Padella in acciaio inox
  Stainless steel pan